

Exercice 20 23

CHARGES DIRECTES		MONTANT ¹²	RESSOURCES DIRECTES		MONTANT ¹²
60 - Achats	€		70 - Vente de produits finis, de marchandises, prestations de services	€	
Achats stockés (matières premières, autres)	€		73 - Dotation et produits de tarification	€	
Achats d'études et de prestations de services	800	€	74 - Subventions d'exploitation (13)	€	
Achats de matériel, équipements et travaux	400	€	État: préciser le(s) ministère(s) sollicité(s)	€	
Achats non stockés (eau, énergie, fournitures)	250	€		€	
Achats de marchandises		€		€	
Autres achats		€		€	
61 - Services extérieurs	€		Région(s)	15000	€
Sous-traitance générale	€		Région SUD PACA	€	
Redevances de crédit-bail	€		Département(s)	€	
Locations mobilières et immobilières	1000	€		€	
Charges locatives et de copropriété	€			€	
Entretien et réparations	200	€		€	
Primes d'assurances	300	€	TOTAL Métropole Aix Marseille Provence + Territoire(s)	€	
Divers (études / recherches, documentation, colloques...)	€		Métropole Aix Marseille Provence (Échelon central)	12000	€
62 - Autres services extérieurs	€		Territoire Marseille-Provence	€	
Personnel extérieur	€		Territoire du Pays d'Aix	€	
Rémunérations d'intermédiaires et honoraires	500	€	Territoire du Pays Salonais	€	
Publicité, information et publications	500	€	Territoire du Pays d'Aubagne et de l'Étoile	€	
Transports de biens et transports collectifs du personnel	€		Territoire Istres-Ouest Provence	€	
Déplacements, missions et réceptions	1000	€	Territoire du Pays de Martigues	€	
Frais postaux et de télécommunications	350	€	Communes	€	
Autres (travaux exécutés à l'extérieur etc...)	€			€	
63 - Impôts et taxes	€			€	
Impôts et taxes sur rémunérations	€		Organismes sociaux (détailler) :	€	
Autres impôts et taxes	€		Fonds européens	€	
64 - Charges de personnel	€		L'agence de services et de paiement	€	
Rémunérations du personnel	30000	€	Autres établissements publics	€	
Charges sociales	12000	€	Aides privées	€	
Autres charges de personnel	€		75 - Autres produits de gestion courante	20300	€
65 - Autres charges de gestion courante	€		Dont cotisations, dons manuels ou legs	12000	€
66 - Charges financières	€		76 - Produits financiers	€	
67 - Charges exceptionnelles	€		77 - Produits exceptionnels	€	
68 - Dotation aux amortissements et provisions, engagements à réaliser sur ressources affectées	€		78 - Reprises sur amortissements provisions	€	
69 - Impôts sur les bénéficiaires	€		79 - Transfert de charges	€	
CHARGES INDIRECTES			RESSOURCES PROPRES AFFECTÉES		
Charges fixes de fonctionnement	€			€	
Frais financier	€			€	
Autres	€			€	
TOTAL DES CHARGES	47300	€	TOTAL DES PRODUITS	47300	€
CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES¹⁴					
86 - Emplois des contributions volontaires en nature	€		87 - Contributions volontaires en nature	€	
Secours en nature	€		Bénévolat	1500	€
Mise à disposition gratuite biens et prestations	1500	€	Prestation en nature	1500	€
Personnel bénévole	1500	€	Dons en nature	€	
TOTAL GENERAL DES CHARGES	50300	€	TOTAL GENERAL DES PRODUITS	50300	€

Fait à : Aix-en-Provence

Le 09/09/2022

Signature du Président



Cachet de l'Association
FRANCO-ALLEMAND
 19 rue du Cancel
 13100 AIX-EN-PROVENCE
 Tél. 04 42 21 29 55 - Fax 04 42 21 19 13

¹² Ne pas indiquer les centimes d'euros. ¹³ L'attention du demandeur est appelée sur le fait que les indications sur les financements demandés auprès d'autres financeurs doivent être complètes et tenir lieu de justificatifs. Aucun document complémentaire ne sera demandé si cette partie est complétée en indiquant les autres services et collectivités sollicités. ¹⁴ Le plan comptable des associations, issu du règlement n° 2018-06 du 05 décembre 2018, prévoit a minima une information (quantitative ou, à défaut, qualitative) dans l'annexe et une possibilité d'inscription en comptabilité mais en engagements « hors bilan » et « au pied » du compte de résultat.